



衛生福利部

Ministry of Health and Welfare

促進全民健康與福祉

新たにオミクロン株 116 例 : 本土 22 + 輸入 94

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2023-01-23

來源: 疾病管制署

台湾中央流行疫情指揮センターは、本日 **01 月 23 日**、「台湾で新たにオミクロン亜型変異株の本土確診症例合計 **116 例**が増えたが、本土で **22 例** : 内訳は **BA.5 型 (12 例)**、**BA.2.75 型 (7 例)**、**BQ.1 型 (3 例)** ; および輸入で **94 例** : 内訳は **BA.5 型 (47 例)**、**BF.7 型 (32 例)**、**BA.2.75 型 (10 例)**、**BQ.1 型 (4 例)**、**BA.2 型 (1 例)** だった。これまでに台湾で検出されたオミクロン亜型変異株の輸入症例累計は : **BA.5 型 (1,505 例)**、**BA.2 型 (1,032 例)**、**BA.2.75 型 (154 例)**、**BF.7 型 (123 例)**、**BA.4 型 (104 例)**、**BQ.1 型 (47 例)**、**XBB 型 (32 例)** ; 一方、本土症例累計では **BA.5 型 (1,596 例)**、**BA.2 型 (2,538 例)**、**BA.2.75 型 (71 例)**、**BQ.1 型 (22 例)**、**BF.7 型 (12 例)**、**XBB 型 (5 例)**、**BA.4 型 (5 例)**、が見つかっている」と発表した。

指揮センターは、「今回新たに増えた **BA.5 型**の本土症例 **12 例**は、先週見つかった **22 例**中の **54.5%**を占めているが、**12 月 31 日**から **1 月 12 日**の間に確診された **20 代**から **80 代**の男性 **6 名**、女性 **6 名**となっており、地域別では、北部の **6 例**、中部の **2 例**、南部の **3 例**、東部の **1 例**となっている」と指摘した。

指揮センターは、「台湾国内への輸入症例 **94 例**は、**2023 年 1 月 03 日**から **2023 年 01 月 11 日**の間に入国した **5 歳未満**から **70 代**の男性 **72 例**、女性 **22 例**となっている。うち、**BA.5 型**が検出された **47 例**は、**中国 (39 例!!!)**、**日本 (5 例)**、南韓国、タイおよび韓国 (各 **1 例**) から ; **BF.7 型**が検出された **32 例**は、**中国 (30 例!!!)**、**日本 (2 例)** から ; **BA.2.75 型**が検出された **10 例**は、ベトナム (**5 例**)、**日本 (3 例)**、タイおよびマレーシア (各 **1 例**) から ; **BQ.1 型**が検出された **4 例**は、**日本 (3 例)**、米国 (**1 例**) から ; **BA.2 型**が検出された **1 例**は、フィリピン (**1 例**) から輸入されたものだ」としている。

1 月 19 日、世界保健機関 (WHO) は、現在、**BA.5 型**の変異株は依然として世界の主流株であり、その中では **BQ.1 型**の変異株が世界の **54.4%**を占めている ; **XBB 型**およびそこから派生した変異株の比率は **8.4%** (**XBB.1.5**を含む) を占めている ; さらに、**BA.2 型**およびその派生変異体の割合が増加し、約 **15.7%**を占めている ; その中でも最近では **XBB.1.5 型**の変異株は少なくとも **38** か国で検出されており、米国が最多で、これに英国とデンマークが続いている。**BQ.1 型**、**BQ.1.1 型**、**BF.7 型**、**BA.2.75 型**や **XBB 型**などの変異株の多くには免疫逃避特性が進んでおり、より強力な伝播優位性をもっているが、新たな流行の波を引き起こすか否かは地域の集団免疫の状況や以前のオミクロン株のアウトブレイク時期と規模、ワクチンの接種率などの要因に左右される。現存のエビデンスからは、重症化の影響は大幅には増加していないことが示されている ; さらに、WHO は、**XBB.1.5 型**の変異株の感染性が高まっており、第一次評価では、世界的に感染者数が増加する恐れはあるが、まだ確実性は定かではない。更に、WHO は、「**XBB.1.5 型**の変異株の感染力が著しく増加しており、第一段階の評価では世界的な感染数の増加につながる可能性があるものの、依然として不確実性が高く、国際的なウイルス株の進化と蔓延を注意深く監視し続ける必要がある」としている。

指揮センターは、「既存の研究に基づくと、次世代ワクチンの追加接種は依然として **BQ.1**、**BF.7**、**XBB 型**などの変異株に対しても効果があると同時にコロナ感染による重症化や入院、或いは死亡のリスクを軽減できるのだ。人々は、手洗いの励行やマスク着用などの个人防护を引き続き実施し、保護力を得るためにも早急にワクチン接種を完了せねばならない」と強調。指揮センターは、「海外および本土の症例の変異株別の検査および遺伝子配列の比率を監視し、**COVID-19**による小児脳炎などの重症および朝風感染症例からの呼吸器サンプルの遺伝子配列決定に今後も焦点を当てゆく」としている。

https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/ilU-F5sqIdMMbN246SZ_qg?typeid=9

116 newly confirmed cases of Omicron subtype variants; 22 local and 94 imported cases

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2023-01-23

Source: Disease Control

The Central Epidemic Command Center announced today (Jan.23) that Taiwan added **116** confirmed cases of Omicron subtype variants, including **22 local** cases (**12 BA.5** cases, **7 BA.2.75** cases, **3 BQ.1** cases, **0 BF.7** cases, **0 XBB** cases, **0 BA.2** case); and **94 imported** cases (**47 BA.5** cases, **32 BF.7** cases, **10 BA.2.75** cases, **4 BQ.1** cases, and **1 BA.2** case, **0 XBB** case). Confirmed cases of imported Omicron subtype mutants detected in Taiwan so far: **1,505 BA.5** cases, **1,032 BA.2** cases, **154 BA.2.75** cases, **123 BF.7** cases, **104 BA.4** cases, **47 BQ.1** cases, **32 XBB** cases; further, among **local** confirmed cases, there are **1,596 BA.5** cases, **2,538 BA.2** cases, **71 BA.2.75** cases, **22 BQ.1** cases, **12 BF.7** cases, **5 XBB** cases and **4 BA.4** case in Taiwan.

The command center pointed out that there are **12** new local cases of **BA.5**, which accounts for about **54.5%** of the **22** cases sequenced last week, consisting of **6** males and **6** females, aged between **20s** and **80s**. The places of the cases reported are: **6** cases in the north, **2** cases in the middle, **3** cases in the south, and **1** case in the east. The date of being confirmed is between December **12** and January **12** this year.

According to the command center, among the **94** imported cases, there were **72** males and **22** females, aged between under **5** years old and **70s**, and the date of entry is between January **03** and January **11, 2023**. Among them, **47 BA.5** imported cases were from **China (39!!)** cases, **Japan (5)** cases, South Korea, Thailand and Korea (**1** case each); **32 BF.7** cases were imported from **China (30!!)** cases, **Japan (2)** cases; **10 BA.2.75** imported cases were imported from Vietnam (**5** cases), **Japan (3)** cases, Thailand and Malaysia (**1** case each); **4 BQ.1** cases were imported from **Japan (3)** cases, USA (**1** case each); **1 BA.2** imported case was imported from the Philippines.

According to the command center, the World Health Organization (WHO) pointed out on January 19 this year that BA.5 and its derivative variants are still the mainstream strains in the world, and the proportion of BQ.1 and its descendant variants has risen to 54.4%. In addition, XBB and its progeny variants accounted for about 8.4% (including XBB.1.5). In addition, the proportion of BA.2 and its derivative variants increased, accounting for about 15.7%; Among them, XBB.1.5 mutant strains have been detected in at least 38 countries recently, mostly from the United States, followed by the United Kingdom and Denmark. Mutant strains such as BQ.1, BQ.1.1, BF.7, BA.2.75.2 and XBB have developed immune escape characteristics and have better transmission advantages, but whether they will cause a new wave of epidemics still depends on the immunity of the population in the area. The current evidence shows that the impact of disease severity has not increased significantly; In addition, WHO stated that the transmission ability of the XBB.1.5 mutant strain has increased, and the initial assessment may increase the number of global infections, but it is still highly uncertain, and will continue to closely monitor the evolution and prevalence of international virus strains.

The command center emphasized that according to existing research, vaccination with next-generation vaccine supplements is still protective against emerging mutant strains such as BQ.1, BF.7, and XBB, and can reduce the risk of severe illness, hospitalization, or death caused by infection with COVID-19. The public is requested to complete the vaccination as soon as possible, and implement personal epidemic prevention measures such as frequent hand washing and wearing masks to gain protection. The command center will continue the type inspection and sequencing ratio of variant strains of overseas and local cases, and focus on the gene sequencing of respiratory samples from severe and reinfected cases of COVID-19 children with encephalitis.

..... 以下是中国語原文

新增 116 例 Omicron 亞型變異株確定病例，分別為 22 例本土個案及 94 例境外移入

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2023-01-23

來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(23)日公布國內新增 116 例 Omicron 亞型變異株確定病例，分別為 22 例本土個案 (12 例 BA.5、7 例 BA.2.75、3 例 BQ.1) 及 94 例境外移入 (47 例 BA.5、32 例 BF.7、10 例 BA.2.75、4 例 BQ.1、1 例 BA.2)。截至目前國內累計檢出之 Omicron 亞型變異株境外移入確定病例：BA.5 為 1,505 例、BA.2 為 1,032 例、BA.2.75 為 154 例、BF.7 為 123 例、BA.4 為 104 例、BQ.1 為 47 例、XBB 為 32 例；另累計本土確定病例：BA.5 為 1,596 例、BA.2 為 2,538 例、BA.2.75 為 71 例、BQ.1 為 22 例、BF.7 為 12 例、XBB 為 5 例、

BA.4 為 5 例。

指揮中心指出，新增 12 例 BA.5 本土個案，占上週所有已定序之 22 例約 54.5%，為 6 名男性、6 名女性，年齡介於 20 多歲至 80 多歲，分布為北部 6 例、中部 2 例、南部 3 例、東部 1 例，確診日介於去(2022)年 12 月 31 日至今(2023)年 1 月 12 日。

指揮中心表示，針對國內境外移入之 94 例個案，為 72 例男性、22 例女性，年齡介於未滿 5 歲至 70 多歲，入境日介於今年 1 月 3 日至 1 月 11 日。其中檢出 47 例 BA.5 個案分別自中國(39 例)，日本(5 例)，南韓、泰國及韓國(各 1 例)移入；32 例 BF.7 個案分別自中國(30 例)，日本(2 例)移入；10 例 BA.2.75 個案分別自越南(5 例)，日本(3 例)，泰國及馬來西亞(各 1 例)移入；4 例 BQ.1 個案分別自日本(3 例)，美國(1 例)移入；1 例 BA.2 自菲律賓移入。

指揮中心說明，世界衛生組織(WHO)於今年 1 月 19 日資料指出，目前 BA.5 及其衍生變異株仍為全球主流株，其中 BQ.1 及其子代變異株占比升至 54.4%，另 XBB 及其子代變異株占比約 8.4%(含 XBB.1.5)，此外，BA.2 及其衍生變異株佔比上升，約佔 15.7%；其中近期 XBB.1.5 變異株已至少於 38 國檢出，多來自美國，其次為英國、丹麥。BQ.1、BQ.1.1、BF.7、BA.2.75.2 及 XBB 等變異株多已發展出免疫逃脫特性，具較佳傳播優勢，惟是否引發新一波疫情仍取決於該地區人群免疫力、既往 Omicron 疫情發生時間與規模及疫苗涵蓋率等要素，現有證據顯示疾病嚴重度影響未明顯增加；另 WHO 表示 XBB.1.5 變異株傳播能力增加，初步評估可能使全球感染數上升，惟仍具高度不確定性，將持續密切監測國際間之病毒株演變與流行。

指揮中心強調，依現有研究顯示，接種次世代疫苗追加劑對 BQ.1、BF.7、XBB 等新興變異株仍具保護力，並可降低因感染 COVID-19 造成之重症、住院或死亡風險。請民眾儘速完成疫苗接種，並落實勤洗手、戴口罩等個人防疫措施，以獲得保護力。指揮中心將持續境外及本土個案變異株型別檢驗及定序比例，並著重於 COVID-19 兒童腦炎等重症及重複感染個案呼吸道樣本基因定序作業。

20230123F 新たにオミクロン株 116 例 : 本土 22 + 輸入 94 (衛生福利部)